

DEUTSCH-FRANZÖSISCH-
SCHWEIZERISCHE
OBERRHEINKONFERENZ



CONFERENCE
FRANCO-GERMANO-SUISSE
DU RHIN SUPERIEUR

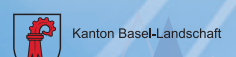
Invitation Einladung

Feier zur Überreichung der EUREGIO-Zertifikate

Montag, 2.11.2015
11.00 Uhr
Europa Park Rust
Ballsaal „Berlin“

Lundi, 2.11.2015
11h00
Europa Park Rust
Salle de bal « Berlin »

Cérémonie de remise des certificats EUREGIO





Programme Programm

Lundi • Montag • 2.11.2015
11.00h • Europa Park
Salle de bal • Ballsaal • «Berlin»

Animation • Moderation

Lauréline Flaux · Politikwissenschaftlerin – Diplômée en sciences politiques, Strasbourg
Thomas Ziegler · Amt für Berufsbildung und Berufsberatung Kanton Basel Landschaft

Accompagnement musical de la manifestation •

Musikalische Begleitung der Veranstaltung

„Puzzled Voices“

11.00 h **Ouverture musicale • Musikalische Eröffnung**

11.15 h **Mots de bienvenue • Grußworte**

Matthias Kirch · Directeur de Ressources Humaines · Europa Park
Director Human Ressources · Europa Park

Nicolette Kressl · Présidente de la Conférence franco-germano-suisse du Rhin Supérieur
et Regierungspräsidentin, Regierungspräsidium Karlsruhe
Präsidentin der Deutsch-französisch-schweizerischen Oberrheinkonferenz und
Regierungspräsidentin, Regierungspräsidium Karlsruhe

11.40 h **Distinction des jeunes • Auszeichnung der Jugendlichen**

Remise des certificats Euregio aux entreprises / lycées
Übergabe der Zertifikate an die Unternehmen/Berufsschulen

Témoignages de participants • Statements von Teilnehmenden

13.05 h **Mot de conclusion • Schlusswort**

Ingrid Thomalla · Présidente du groupe d'experts Formation professionnelle ·
Vorsitzende des Expertenausschusses Berufsbildung

Photo collective • Gesamtfoto

13.20 h **Remise des certificats Euregio aux jeunes •**
Ausgabe der Zertifikate an die Jugendlichen

Verre de l'amitié · Stehempfang

13.45 h **Fin de la cérémonie • Ende der Veranstaltung**

Suite à la manifestation : possibilité de visiter l'Europa Park.
Anschließend: Möglichkeit zum Besuch des Europa Parks.

Indications importantes

Informations générales

1. Plan d'accès: www.europapark.de
2. Possibilité de se garer sur les places de parking indiquées du parc. Tarif : 5,- €, à votre charge.
3. Un nombre limité de places de parking est réservé pour les invités d'honneur.

Informations pour les récipiendaires du certificat (jeunes et entreprises)

Accès gratuit au parc le 2.11.2015 après la cérémonie à partir de 14h00 jusqu'à la fermeture du parc, à condition de respecter certaines règles :

1. Vous inscrire à la cérémonie de remise des certificats sur le site internet www.mobileuregio.org jusqu'au **2.10.2015 au plus tard**.
2. Arriver à la Salle de bal « Berlin » à 10h30 au plus tard pour la cérémonie de remise des certificats Euregio. Après la photo de groupe les certificats et les bons d'entrée seront remis aux récipiendaires. Ceux-là auront la possibilité d'échanger le bon d'entrée à la caisse « Sonderkasse » contre un billet d'entrée gratuit.

Informations pour parents d'élèves ou d'apprentis etc., enseignant(e)s et représentant(e)s des établissements scolaires, représentant(e)s des entreprises :

L'accès à la Salle de bal « Berlin » se trouvant en dehors du parc vous pouvez participer à la cérémonie 2015 sans avoir à acheter de billet.

Vous avez l'opportunité de visiter le parc le 2.11.2015 après la cérémonie à partir de 14h00 au prix réduit de 25,50 € au lieu de 42,50 € (prix d'entrée adultes) à condition de respecter les règles suivantes :

1. Vous inscrire à la cérémonie de remise des certificats sur le site internet www.mobileuregio.org jusqu'au **2.10.2015 au plus tard**.
2. Arriver au plus tard à 10h30 à la Salle de bal « Berlin ». Les billets d'entrée seront en vente à la caisse « Sonderkasse » ouverte spécialement à l'intention des participant(e)s à la manifestation entre 13h30 et 14h30.

Informations pour les invité(e)s d'honneur

Nos invité(e)s d'honneur ont également la possibilité de visiter gratuitement le parc le 2.11.2015 après la cérémonie à partir de 14h00 jusqu'à la fermeture du parc.

Il vous suffit de respecter certaines règles :

1. Vous inscrire à la cérémonie de remise des certificats sur le site internet www.mobileuregio.org jusqu'au **2.10.2015 au plus tard**.
2. Arriver au plus tard à 10h30 à la Salle de bal « Berlin ». Les billets d'entrée vous seront remis à la caisse « Sonderkasse » spécialement ouverte à l'intention des participants à la manifestation entre 13h30 et 14h30 contre le bon d'entrée que vous aurez reçu dans le hall d'entrée de la salle « Berlin ».

Wichtige Hinweise

Allgemeines

1. Die Anreisemöglichkeiten zum Europa Park Rust finden Sie unter www.europapark.de
2. Parkmöglichkeiten gibt es auf den ausgeschilderten Parkplätzen des Europa Parks. Die Gebühren für den Parkplatz betragen 5,- € und sind selbst zu tragen.
3. Für Ehrengäste wird eine begrenzte Anzahl Parkplätze reserviert.

Hinweise für Zertifikats-Empfänger/innen (Jugendliche und Unternehmen)

Wir bieten Ihnen die Gelegenheit, den Europa Park am 2.11.2015 nach dem Ende der Verleihfeier ab ca. 14.00 Uhr bis zur Schließung des Parks kostenlos zu besuchen. Alles, was Sie dazu tun müssen, ist Folgendes:

1. Anmeldung zur Feier unter www.mobileuregio.org **bis spätestens 2.10.2015**
2. Ankunft bis spätestens 10.30 Uhr im Ballsaal „Berlin“ zur Teilnahme an der Verleihfeier. Nach dem Gesamtgruppenfoto werden die Urkunden und die Gutscheine für die Eintrittskarten den Zertifikatsempfänger/innen ausgehändigt. Gegen Vorlage des Gutscheins erhalten sie an der Sonderkasse eine kostenfreie Eintrittskarte.

Hinweise für Begleitpersonen der Zertifikats-Empfänger/innen und für Begleitpersonen der Vertreter/innen der Ausbildungs- bzw. Praktikumsbetriebe:

Da der Zugang zum Ballsaal Berlin von außerhalb des Europa Parks möglich ist, ist die Teilnahme an der Verleihfeier 2015 ohne Eintrittskarte möglich.

Der Europa Park bietet aber Begleitpersonen die Gelegenheit, den Park am 2.11.2015 im Anschluss an die Verleihfeier (ab ca. 14.00 Uhr) zum ermäßigten Eintrittspreis von 25,50 € (Normalpreis Erwachsene: 42,50 €) zu besuchen. Alles, was Sie dazu tun müssen, ist Folgendes:

1. Anmeldung zur Feier unter www.mobileuregio.org **bis spätestens 2.10.2015**
2. Ankunft zur Verleihfeier bis spätestens 10.30 Uhr im Ballsaal Berlin. Die Eintrittskarten werden im Anschluss an die Verleihfeier von 13.30 bis 14.30 Uhr an einer besonders gekennzeichneten Sonderkasse verkauft.

Hinweise für Ehrengäste (gesonderte Einladung)

Unsere Ehrengäste haben ebenfalls die Möglichkeit, den Europa Park am 2.11.2015 nach dem Ende der Verleihfeier ab ca. 14.00 Uhr bis zur Schließung des Parks kostenlos zu besuchen.

Alles, was Sie dazu tun müssen, ist Folgendes:

1. Anmeldung zur Feier unter www.mobileuregio.org **bis spätestens 2.10.2015**
2. Ankunft zur Verleihfeier bis spätestens 10.30 Uhr im Ballsaal „Berlin“. Die Eintrittskarten werden im Anschluss an die Verleihfeier von 13.30 bis 14.30 Uhr an einer besonders gekennzeichneten Sonderkasse gegen Vorlage des Gutscheins ausgehändigt, der im Eingangsbereich des Ballsaals „Berlin“ ausgegeben wird.